



Istruzioni per l'uso

Quality, Design and Innovation

















[home.liebherr.com/fridge-manuals](http://home.liebherr.com/fridge-manuals)





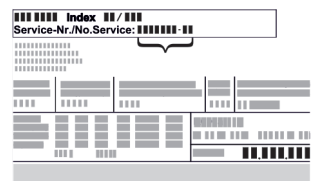


# LIEBHERR



# Indice

<b>1</b>	<b>Panoramica dell'apparecchio.....</b>	<b>3</b>
1.1	Standard di fornitura.....	3
1.2	Panoramica dell'apparecchiatura e degli elementi in dotazione.....	3
1.3	SmartDevice.....	3
1.4	Campo d'impiego dell'apparecchio.....	4
1.5	Conformità.....	4
1.6	Sostanze estremamente preoccupanti ai sensi del Regolamento REACH.....	4
1.7	Database EPREL.....	4
<b>2</b>	<b>Avvertenze generali di sicurezza.....</b>	<b>4</b>
<b>3</b>	<b>Avviamento.....</b>	<b>6</b>
3.1	Accensione dell'apparecchio.....	6
3.2	Inserimento della dotazione.....	6
3.3	Avviare il funzionamento di EasyTwist-Ice*.....	6
<b>4</b>	<b>Deposito.....</b>	<b>6</b>
4.1	Istruzioni per la conservazione.....	6
4.2	Freezer.....	7
4.3	Tempi di conservazione.....	7
<b>5</b>	<b>Risparmio energetico.....</b>	<b>7</b>
<b>6</b>	<b>Uso.....</b>	<b>8</b>
6.1	Elementi di comando e di visualizzazione.....	8
6.1.1	Display Status.....	8
6.1.2	Navigazione.....	8
6.1.3	Struttura dei comandi.....	8
6.1.4	Simboli sul display.....	8
6.2	Logica di funzionamento.....	9
6.2.1	Attivazione / disattivazione della funzione.....	9
6.2.2	Selezione del valore della funzione.....	9
6.2.3	Attivazione / disattivazione dell'impostazione.....	9
6.2.4	Selezione del valore di impostazione.....	9
6.2.5	Richiamo del menu Cliente.....	9
6.3	Funzioni dell'apparecchiatura.....	10
	Spegnimento dell'apparecchio.....	10
	WiFi.....	10
	Temperatura.....	11
	Unità di temperatura.....	11
	SuperFrost.....	11
	PartyMode.....	11
	SabbathMode.....	12
	E-Saver.....	12
	Luminosità display.....	13
	Allarme porta.....	13
	Blocco dell'inserimento.....	13
	Info.....	13
	Promemoria.....	13
	Modalità demo.....	13

	Ripristina.....	14
6.4	Messaggi di errore.....	14
6.4.1	Avvertenze.....	14
<b>7</b>	<b>Dotazione.....</b>	<b>15</b>
7.1	Cassetti.....	15
7.2	EasyTwist-Ice*.....	15
7.3	VarioSpace.....	17
7.4	Elemento refrigerante*.....	17
<b>8</b>	<b>Manutenzione.....</b>	<b>17</b>
8.1	Smontaggio/montaggio dei sistemi di estrazione.....	17
8.2	Sbrinamento dell'apparecchiatura.....	17
8.3	Pulizia dell'apparecchio.....	18
<b>9</b>	<b>Assistenza Clienti.....</b>	<b>19</b>
9.1	Dati tecnici.....	19
9.2	Rumori di funzionamento.....	20
9.3	Guasto tecnico.....	20
9.4	Servizio clienti.....	21
9.5	Targhetta identificativa.....	22
<b>10</b>	<b>Messa fuori servizio.....</b>	<b>22</b>
<b>11</b>	<b>Smaltimento.....</b>	<b>22</b>
11.1	Apparecchiatura predisposta per lo smaltimento..	22
11.2	Smaltimento ecologico dell'apparecchiatura.....	22

Il costruttore si impegna costantemente al perfezionamento di tutti i tipi e modelli. Certi della vostra comprensione, ci riserviamo pertanto il diritto di apportare modifiche nella forma, negli equipaggiamenti e nella tecnica.

Simbolo	Spiegazione
	<p><b>Leggere le istruzioni</b></p> <p>Per apprendere tutti i vantaggi del vostro nuovo apparecchio, vi preghiamo di leggere attentamente le indicazioni contenute nelle presenti istruzioni.</p>
	<p><b>Istruzioni complete in Internet</b></p> <p>Le istruzioni complete si trovano in Internet usando il codice QR che troverete sul frontespizio delle istruzioni oppure inserendo il codice di assistenza alla pagina <a href="http://home.liebherr.com/fridge-manuals">home.liebherr.com/fridge-manuals</a>.</p> <p>Il numero di servizio è riportato sulla targhetta identificativa:</p>  <p><i>Fig. Rappresentazione esemplificativa</i></p>
	<p><b>Controllo dell'apparecchio</b></p> <p>Accertarsi che tutti i componenti non abbiano subito danni durante il trasporto. In caso di reclami rivolgersi al rivenditore o al servizio di assistenza clienti.</p>
	<p><b>Differenze</b></p> <p>Le istruzioni per l'uso sono valide per più modelli, pur non escludendo eventuali differenze. I paragrafi che si riferiscono solamente determinati apparecchi sono contrassegnati con un asterisco (*).</p>

Simbolo	Spiegazione
	<b>Istruzioni e risultati di procedura</b> Le istruzioni di procedura sono contrassegnate con ►. I risultati di procedura sono contrassegnati con ▷.
	<b>Video</b> I video per le apparecchiature sono disponibili sul canale YouTube di Liebherr-Hausgeräte.

Le presenti istruzioni per l'uso sono valide per:

FN..	42.. / 46.. / 50.. / 52..(i) / 66.. / 70.. / 72..
SFN..	52..
GN	42Ve04 / 46Ve05 / 50Ve06 / 52Ve07 / 42Vd24 / 46Vd25 / 50Vd26 / 52Vd2i

## Nota

Se la denominazione dell'apparecchiatura contiene una N, si tratta di un'apparecchiatura NoFrost.

## 1 Panoramica dell'apparecchio

### 1.1 Standard di fornitura

Verificare che non siano presenti danni di trasporto su nessun componente. In caso di reclami rivolgersi al rivenditore o al servizio di assistenza clienti. (vedere 9.4 Servizio clienti)

La fornitura comprende i seguenti componenti:

- Apparecchio stand-alone
- Dotazione (a seconda del modello)
- Materiale di montaggio (a seconda del modello)
- "Quick Start Guide"
- "Installation Guide"
- Libretto del servizio assistenza

### 1.2 Panoramica dell'apparecchiatura e degli elementi in dotazione

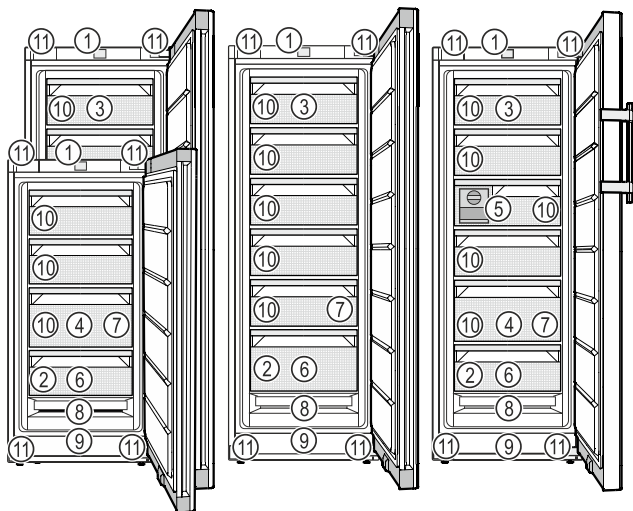


Fig. 1 Immagine a titolo di esempio

- |                                  |  |
|----------------------------------|--|
| (1) Elementi di comando          | (7) Vaschetta per cubetti di ghiaccio* |
| (2) Targhetta di identificazione | (8) NoFrost                            |

- (3) Cassetto ribaltabile\*
- (4) SpaceBox\*
- (5) EasyTwist-Ice\*

- (9) Fessura di ventilazione
- (10) VarioSpace
- (11) Piedini (anteriori), rotelle (posteriori), maniglie di trasporto in alto (dietro) e in basso (davanti)

- (6) Vaschetta per il congelatore\*, accumulatore di freddo\*

## Nota

► Allo stato della consegna, ripiani, cassetti o cestelli sono disposti in modo da garantire un'efficienza energetica ottimale. Tuttavia, le modifiche alla disposizione interna dei cassetti opzionali disponibili, ad esempio dei ripiani nel vano frigorifero, non influiscono in alcun modo sul consumo di energia.

### 1.3 SmartDevice

SmartDevice è la soluzione di rete per il congelatore.

Se la vostra apparecchiatura è compatibile con SmartDevice o è predisposta per il suo funzionamento, potete integrarla in modo rapido e semplice nella vostra rete WiFi. Con la app SmartDevice è possibile gestire l'apparecchiatura da un dispositivo mobile. Nella app SmartDevice sono disponibili ulteriori funzioni e possibilità di impostazione.

Apparecchiatura compatibile con SmartDevice:\* Il dispositivo è SmartDevice. Per connettere il vostro dispositivo al WiFi, dovete scaricare l'app SmartDevice.\*

Apparecchiatura predisposta per SmartDevice.\* L'apparecchiatura è predisposta per l'uso della SmartDeviceBox. Si deve acquistare e installare prima la SmartDeviceBox. Per collegare l'apparecchiatura al WiFi, è necessario scaricare la app SmartDevice.\*



Ulteriori informazioni relative a SmartDevice: [smartdevice.liebherr.com](http://smartdevice.liebherr.com)

Acquistare la SmartDeviceBox nello shop online Liebherr-Hausgeräte.\* [home.liebherr.com/shop/de/deu/smartdevicebox.html](http://home.liebherr.com/shop/de/deu/smartdevicebox.html)\*

Scaricare la app SmartDevice:



Dopo aver installato e configurato la app SmartDevice, è possibile collegare l'apparecchiatura alla rete WiFi utilizzando la app SmartDevice e la funzione WiFi (vedere WiFi).

## Nota

La funzione SmartDevice non è disponibile nei seguenti paesi: Russia, Bielorussia, Kazakistan.

Non potete utilizzare SmartDeviceBox.\*

# Avvertenze generali di sicurezza

## 1.4 Campo d'impiego dell'apparecchio

### Uso conforme

Il dispositivo è adatto esclusivamente al raffreddamento di generi alimentari in ambito domestico o simile. Questo vale ad es. per l'utilizzo

- in angoli cucina, pensioni con prima colazione,
- da parte di ospiti di agriturismi, hotel, motel e altri alloggi,
- nel catering e in servizi simili nella grande distribuzione.

L'apparecchio non è destinato all'impiego come apparecchio da incasso.

Tutte le altre modalità d'impiego non sono consentite.

### Prevedibile uso non conforme

I seguenti tipi d'impiego sono vietati:

- conservazione e refrigerazione di medicinali, plasma sanguigno, preparazioni di laboratorio o sostanze e prodotti simili in base alla Direttiva sui Dispositivi Medici 2007/47/CE
- impiego in zone a rischio di esplosione

Un uso improprio dell'apparecchio può provocare danni ai prodotti conservati o il loro deterioramento.

### Classi climatiche

L'apparecchio è progettato, a seconda della classe climatica, per l'esercizio a determinate temperature ambiente. La classe climatica dell'apparecchio è indicata sulla targhetta identificativa.

### Nota

► Per garantire un funzionamento perfetto, rispettare le temperature ambiente indicate.

Classe climatica	per temperature ambiente da
SN	da 10 °C a 32 °C
N	da 16 °C a 32 °C
ST	da 16 °C a 38 °C
T	da 16 °C a 43 °C
SN-ST	da 10 °C a 38 °C
SN-T	da 10 °C a 43 °C

Se l'apparecchiatura non è dotata di un allacciamento fisso alla rete idrica, il corretto funzionamento dell'apparecchiatura è garantito entro una temperatura ambiente inferiore di -15 °C.

## 1.5 Conformità

Il circuito del refrigerante è stato sottoposto a prova di tenuta. L'apparecchiatura soddisfa le norme di sicurezza e le direttive vigenti.

Per il mercato UE:\* l'apparecchiatura soddisfa la direttiva 2014/53/UE.\*

Per il mercato GB:\* l'apparecchiatura è conforme ai Radio Equipment Regulations 2017 SI 2017 No. 1206.\*

Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: [www.Liebherr.com](http://www.Liebherr.com)

## 1.6 Sostanze estremamente preoccupanti ai sensi del Regolamento REACH

Al seguente link è possibile verificare se l'apparecchiatura contiene sostanze estremamente preoccupanti ai sensi del Regolamento REACH: [home.liebherr.com/de/deu/de/liebherr-erleben/nachhaltigkeit/umwelt/scip/scip.html](http://home.liebherr.com/de/deu/de/liebherr-erleben/nachhaltigkeit/umwelt/scip/scip.html)

## 1.7 Database EPREL

Dal 1° marzo 2021 i dati relativi alla classe di consumo energetico e ai requisiti della progettazione ecocompatibile sono disponibili nel database europeo dei prodotti (EPREL). Il database dei prodotti è consultabile al seguente link <https://eprel.ec.europa.eu/>. Viene richiesto di inserire l'identificativo del modello. L'identificativo del modello è riportato sulla targhetta di identificazione.

## 2 Avvertenze generali di sicurezza

Conservare accuratamente le presenti istruzioni per l'uso per poterle consultare in qualsiasi momento.

Se si cede l'apparecchiatura, consegnare anche le istruzioni per l'uso al nuovo proprietario.

Per utilizzare l'apparecchiatura in modo corretto e sicuro, leggere attentamente le presenti istruzioni per l'uso prima dell'impiego. Osservare sempre le istruzioni, le avvertenze di sicurezza e le indicazioni di avvertimento presenti. Sono importanti per poter installare e utilizzare l'apparecchiatura in modo sicuro e corretto.

### Pericoli per l'utente:

- Il presente apparecchio può essere utilizzato da bambini e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o mancanza di esperienza e conoscenza a condizione che siano sorvegliati e istruiti in merito all'utilizzo sicuro dell'apparecchio e ai pericoli connessi. I bambini non possono giocare con l'apparecchio. I bambini senza sorveglianza non possono eseguire la pulizia e la manutenzione che spetta all'utente. I bambini di età compresa fra i 3 e gli 8 anni possono caricare e scari-

## Avvertenze generali di sicurezza

care l'apparecchio. I bambini di età inferiore ai 3 anni, se non costantemente sorvegliati, non devono avvicinarsi all'apparecchio.

- La presa deve essere facilmente accessibile in modo da poter scollegare rapidamente l'apparecchiatura dall'alimentazione elettrica in caso di emergenza. Deve trovarsi fuori dalla zona posteriore dell'apparecchiatura.
- Se l'apparecchio è staccato dalla rete, afferrare sempre la spina. Non tirare per il cavo.
- In caso di guasto staccare la spina o disinnescare il fusibile.
- Non danneggiare il cavo di allacciamento alla rete. Non mettere in funzione l'apparecchio con il cavo di allacciamento alla rete.
- Far eseguire le riparazioni e gli interventi sull'apparecchiatura solo dal servizio di assistenza clienti o da altro personale tecnico appositamente qualificato.
- Montare, collegare e smaltire l'apparecchio solo secondo le indicazioni riportate nelle istruzioni per l'uso.

### Pericolo di incendio:

- Il refrigerante contenuto (dati sulla targhetta identificativa) è ecologico, ma infiammabile. Il refrigerante che schizza fuori può incendiarsi.
  - Non danneggiare le condutture del circuito di raffreddamento.
  - Non operare all'interno dell'apparecchio con fonti di accensione.
  - Non utilizzare dispositivi elettrici all'interno dell'apparecchio (ad es. apparecchi per la pulizia a vapore, riscaldatori, gelatiere etc.).
  - Se fuoriesce del refrigerante: Rimuovere fiamme libere o sorgenti di accensione nei pressi del punto di fuoriuscita. Ventilare adeguatamente il locale. Rivolgersi al servizio clienti.
- Non conservare sostanze esplosive o spray con propellenti combustibili come p. es. butano, propano, pentano ecc. nell'apparecchio. Tali spray sono riconoscibili dai dati riportati sull'etichetta stampata o da un simbolo di fiamma. L'eventuale fuoriuscita di gas può incendiare i componenti elettrici.
- Tenere lontano dall'apparecchiatura candele accese, lampade e altri oggetti con

fiamme libere per prevenire incendi nell'apparecchiatura.

- Conservare le bevande alcoliche o altri fusti contenenti alcool solo se chiusi ermeticamente. L'eventuale fuoriuscita di alcool può incendiare i componenti elettrici.

### Pericolo di caduta e ribaltamento:

- Non usare zoccolo, cassette, ante ecc. come pedane o come punto di appoggio. Questo vale in particolare per i bambini.

### Pericolo di avvelenamento alimentare:

- Non consumare gli alimenti conservati troppo a lungo.

### Pericolo di congelamento, insensibilità e dolori:

- Evitare il contatto prolungato della pelle con superfici fredde o con prodotti refrigerati/congelati oppure prendere delle misure di protezione, utilizzare ad es. guanti di protezione.

### Pericolo di lesioni e di danni:

- il vapore caldo può provocare lesioni. Per lo sbrinamento non utilizzare apparecchi elettrici di pulizia con calore o a vapore, fiamme libere o spray per lo sbrinamento.
- Non rimuovere il ghiaccio con oggetti appuntiti.

### Pericolo di schiacciamento:

- Durante l'apertura e la chiusura della porta non toccare la cerniera. Le dita possono rimanere incastrate.

### Simboli sull'apparecchio:



il simbolo può trovarsi sul compressore. Si riferisce all'olio presente nel compressore e avverte del seguente pericolo: Può essere letale in caso di ingestione e di penetrazione nelle vie respiratorie. Questa avvertenza ha valore solo per il riciclaggio. Nel funzionamento normale non sussiste alcun pericolo.



Il simbolo si trova nel compressore e segnala il pericolo di sostanze infiammabili. Non rimuovere l'adesivo.



Questo adesivo o uno simile si può trovare sul lato posteriore dell'apparecchiatura. Indica che nella porta e/o nel corpo sono presenti pannelli isolanti sottovuoto o pannelli in perlite. Questa avvertenza vale solo per il riciclaggio. Non rimuovere l'adesivo.

**Osservare le indicazioni di avvertimento e le altre avvertenze specifiche riportate negli altri capitoli:**

	PERICOLO	Segnala una situazione di pericolo immediato che in caso di mancato rispetto comporta come conseguenza la morte o gravi lesioni personali.
	AVVERTENZA	Segnala una situazione di pericolo che in caso di mancato rispetto potrebbe comportare come conseguenza la morte o gravi lesioni personali.
	ATTENZIONE	Segnala una situazione di pericolo che in caso di mancato rispetto potrebbe comportare come conseguenza lesioni personali di lieve o media gravità.
	ATTENZIONE	Segnala una situazione di pericolo che in caso di mancato rispetto potrebbe comportare come conseguenza danni materiali.
	Nota	Segnala indicazioni e consigli utili.

## 3 Avviamento

### 3.1 Accensione dell'apparecchio

Assicurarsi che siano soddisfatte le seguenti condizioni:

- L'apparecchio è installato e collegato secondo le istruzioni di montaggio.
- Tutte le strisce adesive, le pellicole adesive e protettive e le serrature per il trasporto all'interno e all'esterno dell'apparecchio vengono rimosse.
- Tutti gli inserti pubblicitari sono stati rimossi dai cassette.

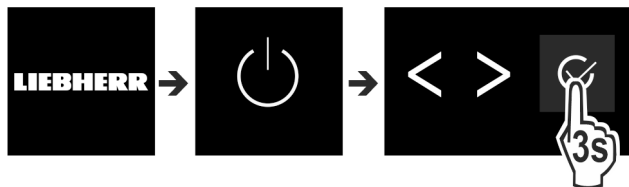


Fig. 2

- ▶ Accendere l'apparecchiatura usando il pannello di controllo accanto al display.
- ▷ Viene visualizzata l'indicazione di stato.

#### L'apparecchiatura si avvia in modalità DemoMode:

Se l'apparecchiatura si avvia in modalità DemoMode, è possibile disattivare la modalità DemoMode nei 5 minuti successivi.

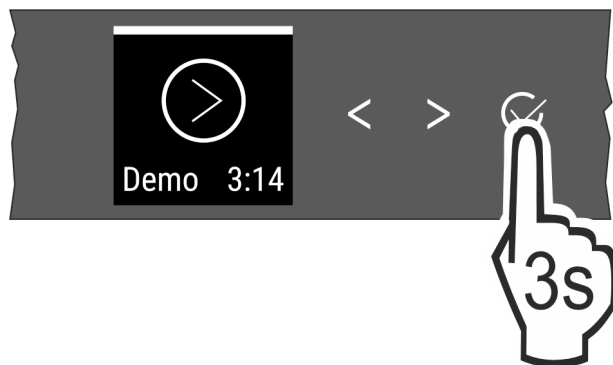


Fig. 3

- ▶ Premere per 3 secondi l'icona di conferma accanto al display.

▷ DemoMode è disattivato.

#### Nota

Il produttore raccomanda:

- ▶ Inserire i **prodotti da congelare** a -18 °C o a temperature inferiori.

## 3.2 Inserimento della dotazione

#### Nota

Gli accessori sono disponibili nello shop online Liebherr-Hausgeräte all'indirizzo [home.liebherr.com/shop/de/deu/zubehor.html](http://home.liebherr.com/shop/de/deu/zubehor.html).

- ▶ Inserire la dotazione allegata per utilizzare in modo ottimale l'apparecchio.

## 3.3 Avviare il funzionamento di EasyTwist-Ice\*

Se l'apparecchiatura è dotata di EasyTwist-Ice, è necessario pulire EasyTwist-Ice **prima di utilizzarla per la prima volta**.

Accertarsi che siano soddisfatte le seguenti condizioni preliminari:

- L'apparecchiatura è completamente collegata.
- ▶ Pulizia di EasyTwist-Ice. (vedere 8.3.5 Pulizia di EasyTwist-Ice\*)
- ▶ Riempimento del serbatoio dell'acqua.

## 4 Deposito

### 4.1 Istruzioni per la conservazione



#### AVVERTENZA

Pericolo di incendio

- ▶ Non utilizzare apparecchi elettrici nell'area per alimenti dell'apparecchio, se non sono raccomandati dal produttore.

#### Nota

Il consumo energetico aumenta e la potenza frigorifera si riduce, se la ventilazione non è sufficiente.

- ▶ Tenere sempre libere le fessure per l'aria del ventilatore.

Osservare le seguenti specifiche di conservazione:

- Mantenere libere le prese d'aria all'interno sulla parete posteriore.
- Tenere libere le prese d'aria sulla ventola.
- Imballare bene gli alimenti.
- Imballare la carne cruda o il pesce in contenitori puliti e chiusi; in questo modo si evita che carne o pesce gocciolino su o tocchino altri alimenti.
- Conservare gli alimenti a una certa distanza, in modo che l'aria possa circolare bene.
- Conservare gli alimenti come indicato sulla confezione.
- Attenersi sempre alla data di scadenza indicata sulla confezione.

#### Nota

La mancata osservanza di tali specifiche può comportare il deperimento degli alimenti.

## 4.2 Freezer

Qui si sviluppa un clima secco e gelido di conservazione di -18 °C. Il clima di conservazione ghiacciato è adatto per conservare alimenti surgelati per diversi mesi, per preparare cubetti di ghiaccio o per congelare alimenti freschi.

### 4.2.1 Congelare gli alimenti

#### Quantità congelata

Potete congelare al massimo entro 24 ore tanti alimenti freschi quanti sono riportati nella targhetta di identificazione (vedere 9.5 Targhetta identificativa) sotto "Capacità di congelamento ... Kg/24 h".

Per garantire che gli alimenti si congelino rapidamente fino al centro, attenersi alle seguenti quantità per confezione:

- Frutta e verdura fino a 1 kg
- carne fino a 2,5 kg

#### Congelare gli alimenti con SuperFrost

A seconda della quantità di congelamento, è possibile attivare SuperFrost (vedere SuperFrost) prima del congelamento per ottenere temperature di congelamento più basse.

- Attivare SuperFrost se la quantità di congelamento è superiore a circa 2 kg.

Il tempo di attivazione di SuperFrost dipende dalla quantità di congelamento:

Quantità congelata	Tempo di attivazione di SuperFrost
Piccola quantità di congelamento	Attivare SuperFrost circa 6 ore prima del congelamento. Una volta che l'apparecchiatura disattiva automaticamente SuperFrost, inserire gli alimenti.
Quantità massima di congelamento	Attivare SuperFrost circa 24 ore prima del congelamento. Una volta che l'apparecchiatura disattiva automaticamente SuperFrost, inserire gli alimenti.

#### Classificazione degli alimenti



#### ATTENZIONE

Rischio di lesioni dovute alla rottura del vetro!

Durante il congelamento potrebbero scoppiare bevande in bottiglia e lattina; ciò vale in particolare per le bevande gassate.

- Congelare bevande in bottiglia e lattina solo se è stata attivata la funzione BottleTimer nell'app SmartDevice.

Quantità congelata	Classificazione degli alimenti
Piccola quantità di congelamento	Posizionare gli alimenti confezionati nel cassetto superiore. Se possibile, disporre gli alimenti nella parte posteriore del cassetto in prossimità della parete posteriore.
Quantità massima di congelamento	Distribuire gli alimenti confezionati in tutti i cassettei senza però utilizzare quello inferiore. Se possibile, disporre gli alimenti nella parte posteriore del cassetto in prossimità della parete posteriore.

### 4.2.2 Scongellare gli alimenti



#### AVVERTENZA

Pericolo di avvelenamento alimentare!

- Non ricongelare gli alimenti scongelati.
- Utilizzare gli alimenti scongelati il prima possibile.

È possibile scongelare gli alimenti in vari modi:

- Nel vano frigorifero
- Nel microonde
- Nel forno/forno ventilato
- A temperatura ambiente
- Rimuovere solo il numero di alimenti necessario.

### 4.2.3 Vaschetta per il congelamento\*

Con la vaschetta di congelamento potete congelare frutti di bosco, erbe, verdure e altri piccoli alimenti surgelati senza farli attaccare insieme. Il cibo congelato rimane in gran parte nella sua forma e una successiva porzionatura è più facile.

Inoltre potete conservare i ghiaccini nella vaschetta per il congelamento in modo salva spazio.\*

- Distribuire gli alimenti disimballati a una certa distanza sulla vaschetta di congelamento.

## 4.3 Tempi di conservazione

I tempi di conservazione indicati sono valori indicativi.

Per gli alimenti con l'indicazione della durata minima di conservazione vale sempre la data indicata sulla confezione.

Tempi di conservazione indicativi di vari alimenti		
Gelato	a -18 °C	da 2 a 6 mesi
Salumi, prosciutti	a -18 °C	da 2 a 3 mesi
Pane, dolci	a -18 °C	da 2 a 6 mesi
Selvaggina, maiale	a -18 °C	da 6 a 9 mesi
Pesce, grasso	a -18 °C	da 2 a 6 mesi
Pesce, magro	a -18 °C	da 6 a 8 mesi
Formaggi	a -18 °C	da 2 a 6 mesi
Pollame, manzo	a -18 °C	da 6 a 12 mesi
Verdura, frutta	a -18 °C	da 6 a 12 mesi

## 5 Risparmio energetico

- Assicurare sempre una buona ventilazione. Non coprire le griglie o i fori di ventilazione.
- Tenere sempre libere le fessure per l'aria del ventilatore.
- Non installare l'apparecchio in luogo esposto alle radiazioni solari dirette, accanto a una cucina, calorifero e fonti di calore simili.
- Il consumo di energia dipende dalle condizioni di installazione, ad es. dalla temperatura ambiente (vedere 1.4 Campo d'impiego dell'apparecchio). Con una temperatura ambiente piuttosto calda, il consumo di energia può aumentare.
- Aprire la porta per lo stretto tempo necessario.
- Più è bassa la temperatura impostata, maggiore è il consumo di energia.

- Impacchettare correttamente tutti gli alimenti e conservarli coperti. Si evita in questo modo il formarsi della brina.
- Introduzione di cibi caldi: solo dopo il raffreddamento fino alla temperatura ambiente.

## 6 Uso

### 6.1 Elementi di comando e di visualizzazione

Il display fornisce una rapida panoramica dell'impostazione della temperatura e dello stato delle funzioni e delle impostazioni. Le funzioni e le impostazioni vengono azionate sia attivando / disattivando sia selezionando un valore.

#### 6.1.1 Display Status



Fig. 4

- (1) Display della temperatura

Il display Status visualizza la temperatura impostata e la schermata iniziale. Da questo punto è possibile navigare verso le funzioni e le impostazioni.

#### 6.1.2 Navigazione

Navigando nel menu si accede alle singole funzioni. Dopo aver confermato una funzione o impostazione viene emesso un segnale acustico. Se entro 10 secondi non viene effettuata alcuna selezione, il display passa alla schermata Status.

Il comando dell'apparecchiatura avviene tramite i tasti accanto alla schermata:



Fig. 5

- (1) Freccia di navigazione sinistra / destra (2) Conferma

#### Freccia di navigazione sinistra / destra Fig. 5 (1):

- Navigare nel menu. Dopo l'ultima pagina di menu viene visualizzata nuovamente la schermata iniziale.

#### Conferma Fig. 5 (2):

- Attivare / disattivare una funzione.
- Aprire un sottomenu.
- Effettuare una selezione. Dopo aver confermato la selezione, viene visualizzato di nuovo il menu.

#### Per ritornare alla schermata Status: nel modo più rapido:

- Chiudere e aprire la porta.
- oppure attendere 10 secondi. Il display passa alla schermata Status.

#### 6.1.3 Struttura dei comandi

La struttura operativa viene spiegata utilizzando un modello di esempio. Il display cambia a seconda della funzione o delle impostazioni.

##### Menu senza sottomenu

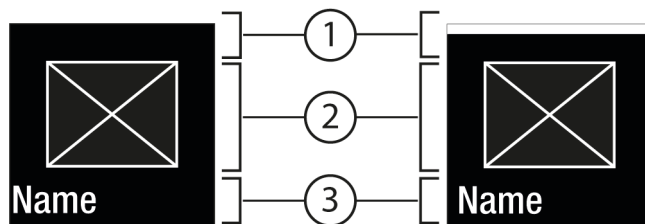


Fig. 6

- (1) Stato disattivato / Stato attivato barra bianca nell'area superiore  
 (2) Simbolo o valore attivato  
 (3) Menu: Nome della funzione o Menu: Nome di impostazione

##### Menu con sottomenu

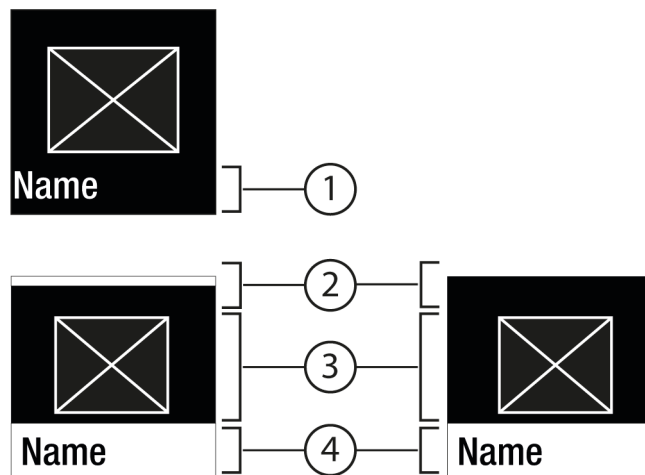


Fig. 7

- (1) Menu: Nome della funzione o Menu: Nome di impostazione  
 (2) Stato disattivato / attivato  
 (3) Simbolo o valore attivato  
 (4) Sottomenu: Nome della funzione o sottomenu: Nome di impostazione

La navigazione seguente è possibile:




- Navigare con la freccia di navigazione sinistra / destra Fig. 5 (1).
- Con Conferma Fig. 5 (2) richiamare il sottomenu Fig. 7 (4).
  - Navigare con la freccia di navigazione sinistra / destra Fig. 5 (1).
  - Impostare un valore nuovo: Con Conferma Fig. 5 (2) selezionare un valore disattivato Fig. 6 (1).
  - Ritorno al menu: Con Conferma Fig. 5 (2) selezionare un valore già attivato Fig. 6 (2).

#### 6.1.4 Simboli sul display

I simboli sul display forniscono informazioni sull'attuale stato dell'apparecchio.

Simbolo	Stato dell'apparecchio
	<b>Standby</b> Apparecchio o zona di temperatura disattivati.






Simbolo	Stato dell'apparecchio
	<b>Numero pulsante</b> L'apparecchio è in funzione. La temperatura lampeggia finché non si è raggiunto il valore impostato.
	<b>Simbolo pulsante</b> L'apparecchio funziona. Viene eseguita la regolazione.
	<b>La barra si forma</b> Viene attivata la funzione.

## 6.2 Logica di funzionamento

### 6.2.1 Attivazione / disattivazione della funzione

È possibile attivare /disattivare le funzioni seguenti:


Simbolo	Funzione
	SuperFrost <sup>x</sup>
	PartyMode <sup>x</sup>
	E-Saver

<sup>x</sup> Se la funzione è attiva, l'apparecchiatura funziona con una potenza maggiore. In questo modo i rumori dell'apparecchiatura in funzione possono essere temporaneamente più forti con un consumo maggiore di energia.

- ▶ Premere ripetutamente le frecce di navigazione Fig. 5 (1) finché non viene visualizzata la funzione .
- ▶ Premere Conferma Fig. 5 (2).
- ▷ Viene emesso un tono di conferma.
- ▷ Lo stato è visualizzato nel menu.
- ▷ La funzione è attivata / disattivata.

### 6.2.2 Selezione del valore della funzione

Nelle funzioni seguenti è possibile impostare un valore nel sottomenu:

Simbolo	Funzione
	Regolazione della temperatura Accendere e spegnere l'apparecchiatura







- ▶ Premere ripetutamente le frecce di navigazione Fig. 5 (1) finché non appare la funzione.
- ▶ Premere Conferma Fig. 5 (2).
- ▶ Selezionare il valore di impostazione con le frecce di navigazione Fig. 5 (1).


#### Regolazione della temperatura

- ▶ Premere Conferma Fig. 5 (2).
- ▷ Viene emesso un tono di conferma.
- ▷ Stato: attivato Fig. 6 (1) è visualizzato brevemente nel sottomenu Fig. 7 (4).
- ▷ Il display torna nel menu.

### 6.2.3 Attivazione / disattivazione dell'impostazione

È possibile attivare /disattivare le impostazioni seguenti:

Simbolo	Impostazione
	WiFi <sup>1</sup>
	Blocco dell'inserimento <sup>2</sup>
	SabbathMode <sup>2</sup>
	Promemoria <sup>1</sup>
	Ripristino <sup>2</sup>
	Disattivazione <sup>2</sup>

- ▶ Premere ripetutamente le frecce di navigazione Fig. 5 (1) finché non viene visualizzato Impostazioni .
- ▶ Premere Conferma Fig. 5 (2).
- ▶ Premere ripetutamente le frecce di navigazione Fig. 5 (1) finché non appare l'impostazione desiderata.

#### <sup>1</sup> Attivare l'impostazione (shortpress)




- ▶ Premere Conferma Fig. 5 (2).
- ▷ Viene emesso un tono di conferma.
- ▷ Lo stato è visualizzato nel menu.
- ▷ L'impostazione è attivata/disattivata.


#### <sup>2</sup> Attivare l'impostazione (shortpress)

- ▶ Premere Conferma Fig. 5 (2) per 3 secondi.
- ▷ Viene emesso un tono di conferma.
- ▷ Lo stato è visualizzato nel menu.
- ▷ Il display cambia.

### 6.2.4 Selezione del valore di impostazione


Nelle regolazioni seguenti è possibile impostare un valore nel sottomenu:



Simbolo	Impostazioni
	Luminosità
	Allarme porta
	Unità temp.

- ▶ Premere ripetutamente le frecce di navigazione Fig. 5 (1) finché non viene visualizzato Impostazioni .
- ▶ Premere Conferma Fig. 5 (2).
- ▶ Premere ripetutamente le frecce di navigazione Fig. 5 (1) finché non appare l'impostazione desiderata.
- ▶ Premere Conferma Fig. 5 (2).
- ▶ Selezionare il valore di impostazione con le frecce di navigazione Fig. 5 (1).
- ▶ Premere Conferma Fig. 5 (2).
- ▷ Viene emesso un tono di conferma.
- ▷ Lo stato è visualizzato brevemente nel sottomenu.
- ▷ Il display torna nel menu.

### 6.2.5 Richiamo del menu Cliente

Le seguenti impostazioni possono essere richiamate nel menu Cliente:

Simbolo	Funzione
	Software

- ▶ Premere ripetutamente le frecce di navigazione Fig. 5 (1) finché non appaiono le impostazioni .
- ▶ Premere Conferma Fig. 5 (2).
- ▶ Premere ripetutamente le frecce di navigazione Fig. 5 (1) finché sul display non appaiono le informazioni sull'apparecchio .
- ▶ Premere Conferma Fig. 5 (2).
- ▶ Immettere il codice numerico 151.
- ▷ Appare il menu Cliente.
- ▶ Nel menu Cliente premere ripetutamente le frecce di navigazione Fig. 5 (1) finché non appare l'impostazione desiderata.

### <sup>1</sup> Selezione del valore

- ▶ Premere Conferma Fig. 5 (2).
- ▷ Viene emesso un tono di conferma.
- ▷ Lo stato è visualizzato brevemente nel display.
- ▷ Il display torna nel menu.

### <sup>2</sup> Attivazione della regolazione

- ▶ Premere Conferma Fig. 5 (2) per 3 secondi.
- ▷ Viene emesso un tono di conferma.
- ▷ Lo stato è visualizzato nel display.
- ▷ Il simbolo pulsa finché l'apparecchio è in funzione.

## 6.3 Funzioni dell'apparecchiatura



### Spegnimento dell'apparecchio

Questa impostazione consente di spegnere l'intero apparecchio.

#### Spegnimento dell'intero apparecchio

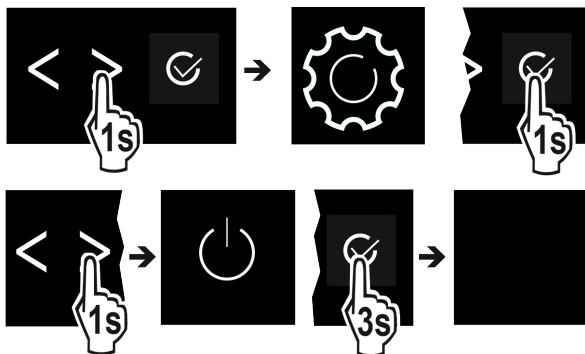


Fig. 8

- ▶ Attivare / disattivare (vedere 6.2 Logica di funzionamento).
- ▷ Disattivato: il display si oscura.



### WiFi

Utilizzate questa funzione per connettere la vostra apparecchiatura al Wi-Fi. Potete quindi utilizzare SmartDevice dall'app su un dispositivo mobile. Potete inoltre utilizzare questa funzione per disconnettere o ripristinare la connessione Wi-Fi.

Per connettere la vostra apparecchiatura alla rete Wi-Fi, dovete disporre di SmartDeviceBox.\*

Ulteriori informazioni su SmartDevice: (vedere 1.3 SmartDevice)

### Nota

La funzione SmartDevice non è disponibile nei seguenti paesi: Russia, Bielorussia, Kazakistan.

Non potete utilizzare SmartDeviceBox.\*

### Connettersi al Wi-Fi per la prima volta

Accertarsi che siano soddisfatte le seguenti condizioni preliminari:

- È stata acquistata e inserita la SmartDeviceBox. (vedere 1.3 SmartDevice) \*
- È stata installata la app SmartDevice (vedi [apps.home.liebherr.com](https://apps.home.liebherr.com)).
- La registrazione nella app SmartDevice è completata.
- ▶ Richiamare il menu di configurazione. (vedere 6.2 Logica di funzionamento)
- ▶ Premere ripetutamente la freccia di navigazione finché non appare la funzione corrispondente.

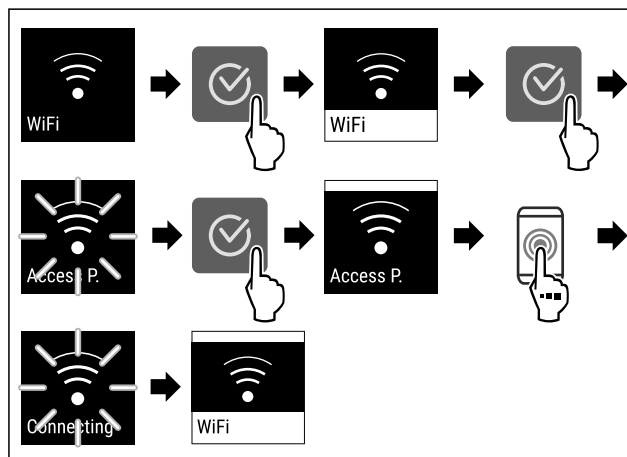


Fig. 9

- ▶ Eseguire le operazioni come mostrato in figura.
- ▷ La connessione è stabilita.

### Scollegare la connessione WiFi

- ▶ Richiamare il menu di configurazione. (vedere 6.2 Logica di funzionamento)
- ▶ Premere ripetutamente la freccia di navigazione finché non appare la funzione corrispondente.

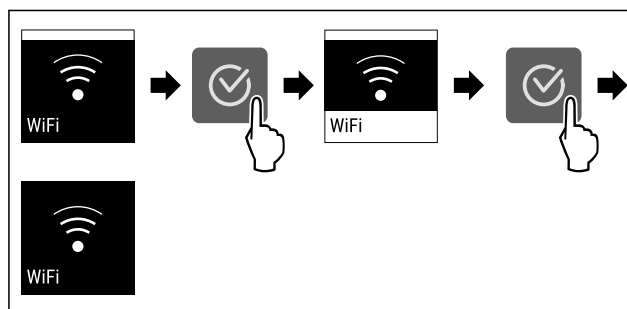


Fig. 10

- ▶ Eseguire le operazioni come mostrato in figura.
- ▷ La connessione è interrotta.

### Ripristinare la connessione WiFi

- ▶ Richiamare il menu di configurazione. (vedere 6.2 Logica di funzionamento)
- ▶ Premere ripetutamente la freccia di navigazione finché non appare la funzione corrispondente.

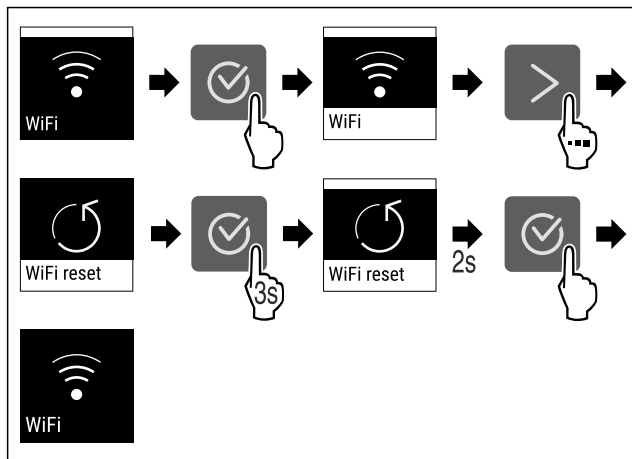


Fig. 11

- ▶ Eseguire le operazioni come mostrato in figura.
- ▷ La connessione Wi-Fi e altre impostazioni Wi-Fi vengono ripristinate ai valori di fabbrica.

**Mostrare informazioni sulla connessione Wi-Fi**

- ▶ Richiamare il menu di configurazione. (vedere 6.2 Logica di funzionamento)
- ▶ Premere ripetutamente la freccia di navigazione finché non appare la funzione corrispondente.

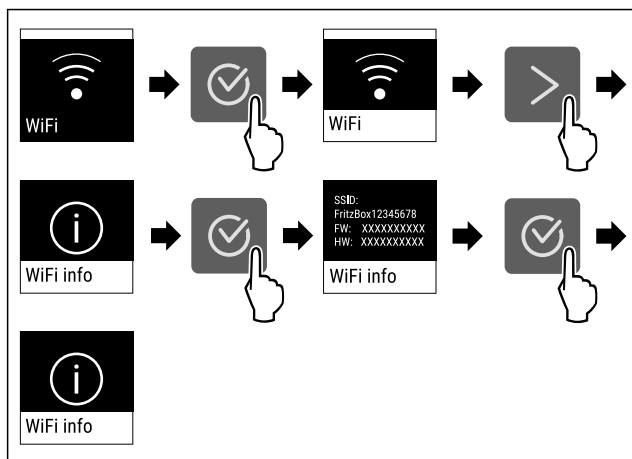


Fig. 12

- ▶ Eseguire le operazioni come mostrato in figura.

**-18°C Temperatura**

Utilizzate questa funzione per impostare la temperatura.

La temperatura dipende dai seguenti fattori:

- Frequenza di apertura dello sportello
- Durata di apertura dello sportello
- Temperatura ambiente del luogo d'installazione
- Tipo, temperatura e quantità degli alimenti

Freezer	Impostazione consigliata
-18°C	-18 °C

**Regolazione della temperatura**

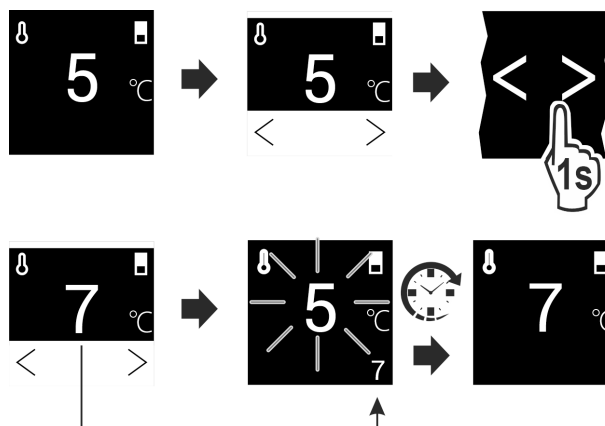


Fig. 13

- ▶ Eseguire le operazioni come mostrato in figura.
- ▷ La temperatura è impostata.

**°C/°F Unità di temperatura**

Questa impostazione consente di cambiare l'unità di temperatura da Celsius a Fahrenheit e viceversa.

**Selezione impostazione**

- ▶ Impostare un valore (vedere 6.2 Logica di funzionamento).

**\* SuperFrost**

Questa funzione attiva la massima potenza di congelamento. Consente di raggiungere temperature di congelamento più basse.

Applicazione:

- Congelare più di 2 kg di alimenti freschi al giorno.
- Congelare rapidamente alimenti freschi fino al loro interno.
- Aumentare le riserve di freddo negli alimenti congelati conservati prima di scongelare l'apparecchio.

**Attivazione / disattivazione della funzione**

- Per una quantità modesta da congelare:
  - ▶ attivare 6 ore prima dell'applicazione.
- Per la quantità massima da congelare:
  - ▶ attivare 24 ore prima dell'applicazione.
- ▶ Attivare / disattivare (vedere 6.2 Logica di funzionamento).

-o-

- ▶ Attivare/disattivare tramite la app SmartDevice.\*

La funzione viene disattivata automaticamente. Successivamente l'apparecchio continua a funzionare nella modalità normale. La temperatura si regola sul valore impostato.

**PartyMode**

Questa funzione offre una raccolta di funzioni e impostazioni speciali utili durante una festa.

Sono attivate le seguenti funzioni:

- SuperFrost

Tutte le funzioni possono essere impostate in modo flessibile e individuale. Le modifiche vengono scartate quando la funzione viene disattivata.

## Attivazione / disattivazione della funzione

- ▶ Attivare / disattivare (vedere 6.2 Logica di funzionamento).
- ▷ Attivazione: tutte le funzioni sono attivate contemporaneamente.
- ▷ Disattivata: vengono ripristinate le temperature precedentemente impostate.

Dopo 24 ore la funzione viene disattivata automaticamente.



### SabbathMode

Con questa funzione si attiva o disattiva la modalità SabbathMode. Se si attiva questa funzione, alcune funzioni elettroniche vengono disattivate. Questo significa che l'apparecchiatura soddisfa i requisiti religiosi delle festività ebraiche, come ad es. il Sabbath, ed è conforme alla certificazione STAR-K Kosher.

Stato dell'apparecchiatura quando la modalità SabbathMode è attiva
L'indicazione di stato visualizza in modo permanente la modalità SabbathMode.
Tutte le funzioni nel display sono bloccate, tranne la <b>funzione di disattivazione della modalità SabbathMode</b> .
Le funzioni attive restano attive.
Il display resta luminoso quando si chiude la porta.
I promemoria non vengono eseguiti. Si arresta l'intervallo di tempo impostato.
I promemoria e gli avvisi non vengono visualizzati.
Non c'è un allarme porta.
Non c'è un allarme temperatura.
Il ciclo di sbrinamento funziona solo all'orario prestabilito, senza tenere conto dell'uso dell'apparecchiatura.
Dopo un'interruzione di corrente, l'apparecchiatura torna nella modalità SabbathMode.

Stato dell'apparecchiatura

### Nota

Questa apparecchiatura ha la certificazione dell'Istituto "Institute for Science and Halacha". ([www.machonhalacha.co.il](http://www.machonhalacha.co.il))

In [www.star-k.org/appliances](http://www.star-k.org/appliances) è disponibile un elenco delle apparecchiature certificate Star-K.

## Attivazione della modalità SabbathMode



### AVVERTENZA

Pericolo di intossicazione a causa di alimenti avariati!  
Se è stata attivata la modalità SabbathMode e si verifica un'interruzione di corrente, nell'indicazione di stato non compare alcun messaggio relativo all'interruzione di corrente. Al termine dell'interruzione di corrente, l'apparecchiatura riprende a funzionare in modalità SabbathMode. L'interruzione di corrente può causare il deterioramento degli alimenti e il loro consumo può causare un'intossicazione alimentare.

Dopo un'interruzione di corrente:

- ▶ Non consumare alimenti che erano congelati e si sono scongelati.
- ▶ Richiamare il menu di configurazione. (vedere 6.2 Logica di funzionamento)
- ▶ Premere ripetutamente la freccia di navigazione finché non appare la funzione corrispondente.

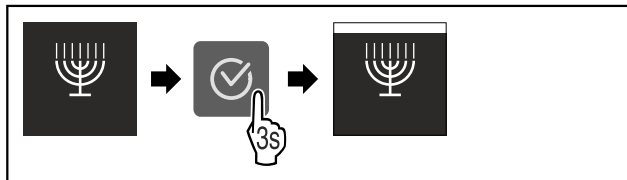


Fig. 14

- ▶ Eseguire le operazioni come mostrato in figura.
- ▷ La modalità SabbathMode è attivata.
- ▷ L'indicazione di stato visualizza in modo permanente la modalità SabbathMode.

## Disattivazione della modalità SabbathMode

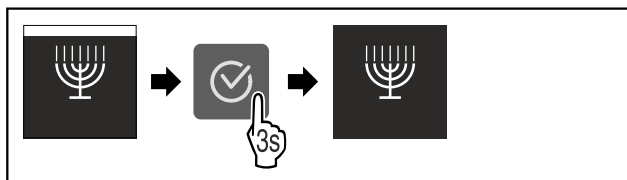


Fig. 15

- ▶ Eseguire le operazioni come mostrato in figura.
- ▷ La modalità SabbathMode è disattivata.



### E-Saver

Questa funzione attiva o disattiva la modalità di risparmio energetico. Se si attiva questa funzione, il consumo energetico diminuisce e la temperatura aumenta di 2 °C nell'apparecchiatura. Gli alimenti rimangono freschi, ma la durata di conservazione diminuisce.

Zona di temperatura	Impostazione consigliata	Temperatura con E-Saver attivo
-18 °C	-18 °C	-16 °C

Temperature

## Attivazione di E-Saver

- ▶ Premere ripetutamente la freccia di navigazione finché non appare la funzione corrispondente.

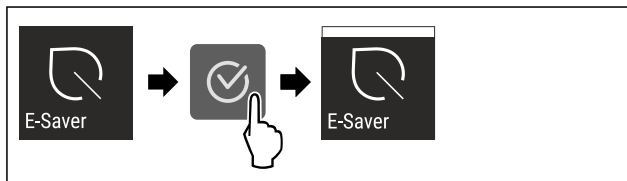


Fig. 16

- ▶ Eseguire le operazioni come mostrato in figura.
- ▷ La funzione di risparmio energetico è attivata.

## Disattivazione di E-Saver

- ▶ Premere ripetutamente la freccia di navigazione finché non appare la funzione corrispondente.

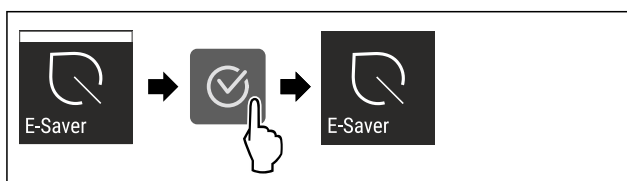


Fig. 17

- ▶ Eseguire le operazioni come mostrato in figura.
- ▷ La funzione di risparmio energetico è disattivata.

## Luminosità display

Questa impostazione consente di regolare gradualmente la luminosità del display.

È possibile impostare i seguenti livelli di luminosità:

- 40%
- 60%
- 80%
- 100%

### Scelta impostazione

- ▶ Impostare un valore (vedere 6.2 Logica di funzionamento).

## Allarme porta

Questa impostazione consente di impostare il tempo fino all'attivazione dell'allarme porta (vedere Chiudere la porta).

È possibile impostare i valori seguenti:

- 1 min
- 2 min
- 3 min
- Disattivazione

### Scelta impostazione

- ▶ Impostare un valore (vedere 6.4 Messaggi di errore).

## Blocco dell'inserimento

Questa impostazione impedisce il comando accidentale dell'apparecchio, ad es. da parte di bambini.

Applicazione:

- Evitare modifiche accidentali di impostazioni e funzioni.
- Evitare lo spegnimento accidentale dell'apparecchio.
- Evitare la regolazione involontaria della temperatura.

### Attivazione / disattivazione dell'impostazione

- ▶ Attivare / disattivare (vedere 6.2 Logica di funzionamento).




## Info

Questa impostazione consente di leggere le informazioni dell'apparecchiatura e di accedere al menu Cliente.

Sono leggibili le informazioni seguenti:

- Nome modello
- Indice
- Numero di serie
- Numero assistenza tecnica

### Richiamare le informazioni relative all'apparecchio

- ▶ Premere ripetutamente le frecce di navigazione Fig. 5 (1) finché non viene visualizzato Impostazioni .
- ▶ Premere Conferma Fig. 5 (2).
- ▶ Premere ripetutamente le frecce di navigazione Fig. 5 (1) fino a visualizzare la schermata con le informazioni.
- ▶ Leggere le informazioni dell'apparecchio.

## Promemoria

I promemoria sono indicati acusticamente da un segnale acustico e visivamente da un simbolo sul display. Il segnale acustico aumenterà e diventerà più forte fino alla fine del messaggio.

### Attivazione della regolazione

- ▶ Attivare / disattivare (vedere 6.2 Logica di funzionamento).

## Modalità demo

La modalità demo è una funzione speciale per i rivenditori che desiderano dimostrare le caratteristiche dell'apparecchiatura. Se si attiva la modalità demo, tutte le funzioni di refrigerazione vengono disattivate.

Se accendete il dispositivo e sul display di stato viene visualizzato "Demo", la modalità demo è già attivata.

Se si attiva e poi si disattiva la modalità demo, l'apparecchiatura ripristina le impostazioni di fabbrica. (vedere Ripristina)

### Attivazione della modalità demo



Fig. 18

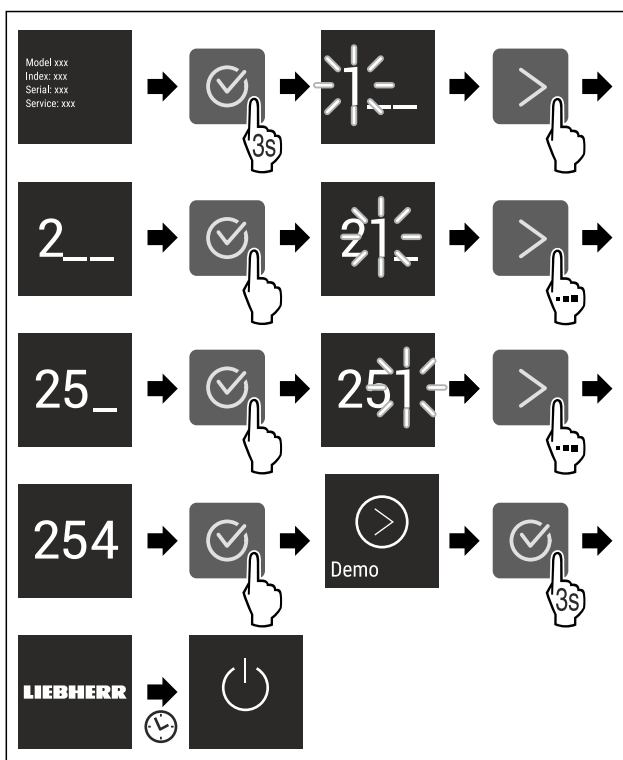


Fig. 19

- ▶ Eseguire le operazioni come mostrato in figura.
- ▷ La modalità demo è attivata.
- ▷ L'apparecchiatura è spenta.
- ▶ Accendere l'apparecchiatura. (vedere 3.1 Accensione dell'apparecchio)
- ▷ Sul display di stato viene visualizzato "DEMO".

## Disattivazione della modalità demo



Fig. 20

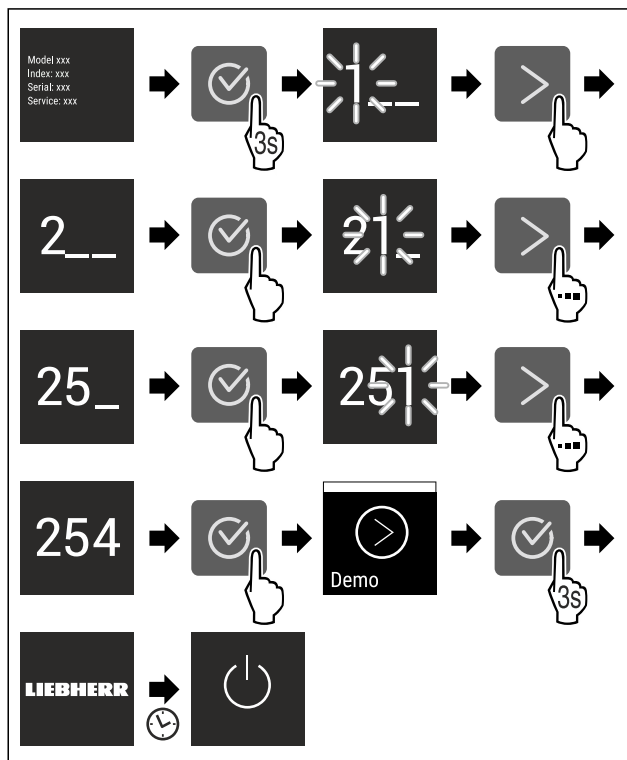


Fig. 21

- ▶ Eseguire le operazioni come mostrato in figura.
- ▷ La modalità demo è disattivata.
- ▷ L'apparecchiatura è spenta.
- ▶ Accendere l'apparecchiatura. (vedere 3.1 Accensione dell'apparecchio)
- ▷ L'apparecchiatura viene ripristinata alle impostazioni di fabbrica.



### Ripristina

Con questa funzione è possibile ripristinare tutte le impostazioni alle impostazioni di fabbrica. Tutte le impostazioni effettuate finora verranno ripristinate alle impostazioni originarie.

#### Attivazione dell'impostazione

- ▶ Attivare (vedere 6.2 Logica di funzionamento).

## 6.4 Messaggi di errore

I messaggi di errore vengono visualizzati sul display. Ci sono due categorie di messaggi di errore:

Categoria	Significato
Messaggio	Indica operazioni generiche che è possibile eseguire per risolvere il problema indicato nel messaggio.

Categoria	Significato
Avvertenza	Viene visualizzata in caso di malfunzionamenti. Oltre all'indicazione sul display viene emesso un segnale acustico. L'intensità del segnale aumenta finché non si tocca l'indicazione per confermarla. È possibile risolvere autonomamente i malfunzionamenti non gravi. Per i malfunzionamenti più gravi si deve contattare il servizio di assistenza clienti.

### 6.4.1 Avvertenze



#### Chiudere la porta

Il messaggio appare se la porta è aperta troppo a lungo. Il tempo fino alla visualizzazione del messaggio può essere impostato.

- ▶ Terminare l'allarme: Confermare il messaggio.
- o-
- ▶ Chiudere la porta.



#### Interruzione di corrente elettrica

Il messaggio appare se la temperatura di congelamento è aumentata a causa di un'interruzione di corrente. Una volta conclusa l'interruzione di corrente, l'apparecchio continua a funzionare alla temperatura impostata.

- ▶ Terminare l'allarme: Confermare il messaggio.
- ▷ Viene visualizzato l'allarme temperatura (vedere Allarme temperatura).



#### Allarme temperatura

Il messaggio appare se la temperatura non corrisponde alla temperatura impostata.

Le cause delle differenze di temperatura possono essere:

- sono stati inseriti alimenti freschi caldi.
- Durante la sistemazione e il prelievo di alimenti è entrata troppa aria ambiente calda.
- La corrente è mancata per un tempo prolungato.
- L'apparecchio è difettoso.

Una volta eliminata la causa, l'apparecchio continua a funzionare alla temperatura impostata.

- ▶ Confermare la visualizzazione.
- ▷ Viene visualizzata la temperatura più calda.
- ▶ Confermare di nuovo la visualizzazione.
- ▷ Viene visualizzata la schermata Status.
- ▷ Viene visualizzata la temperatura corrente.



#### Guasto

Questo messaggio viene visualizzato se è presente un guasto dell'apparecchio. Un componente dell'apparecchio presenta un errore.

- ▶ Aprire la porta.
- ▶ Annotare il codice di errore.
- ▶ Confermare il messaggio.
- ▷ Il segnale acustico si interrompe.
- ▷ Viene visualizzata l'indicazione di stato.
- ▶ Chiudere la porta.
- ▶ Rivolgersi al servizio di assistenza clienti. (vedere 9.4 Servizio clienti)

## 7 Dotazione

### 7.1 Cassetti

È possibile rimuovere i cassetti per la pulizia.

È possibile rimuovere i cassetti per utilizzare VarioSpace.

La rimozione e l'inserimento dei cassetti variano a seconda del tipo di sistema di estrazione. L'apparecchiatura può comprendere diversi sistemi di estrazione.

#### Nota

Il consumo energetico aumenta e la potenza frigorifera si riduce, se la ventilazione non è sufficiente.

- ▶ Lasciare il cassetto più in basso all'interno dell'apparecchio!
- ▶ Mantenere sempre libere le fessure per l'aria del ventilatore all'interno nella parete posteriore!

#### 7.1.1 Cassetto superiore ribaltabile\*

Quando si estrae il cassetto superiore, quest'ultimo si inclina in avanti consentendo una migliore visibilità al suo interno. La funzione dipende dall'altezza dell'apparecchiatura.

##### Rimozione del cassetto

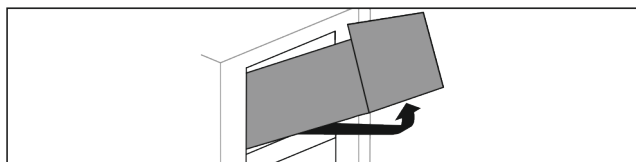


Fig. 22

- ▶ Estrarre il cassetto fino all'arresto.
- ▶ Sollevare il cassetto dal davanti.
- ▶ Sollevare il cassetto dal basso.
- ▶ Rimuovere il cassetto tirandolo in avanti.

##### Inserimento del cassetto

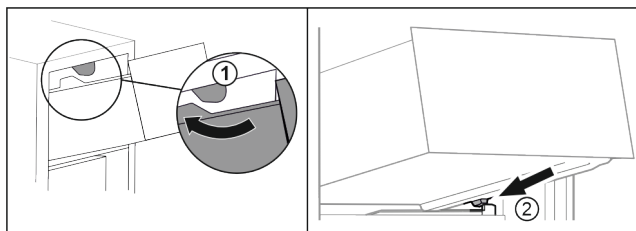


Fig. 23

- ▶ Far passare il cassetto sui fermi superiori. Fig. 23 (1)
- ▶ Applicare il cassetto inclinandolo dietro i fermi inferiori sulla nervatura del contenitore. Fig. 23 (2)
- ▶ Abbassare il cassetto.
- ▶ Inserire spingendo verso il lato posteriore.

#### 7.1.2 Cassetto con scorrimento guidato sulla nervatura del contenitore

Il cassetto scorre direttamente sulla nervatura del contenitore. Non sono presenti guide.

##### Rimozione del cassetto

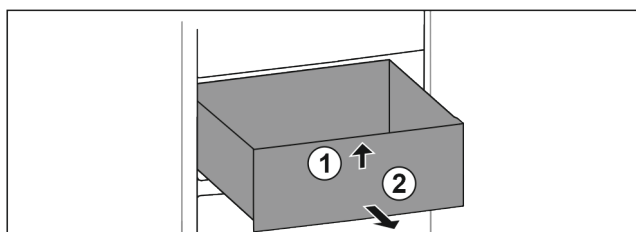


Fig. 24

- ▶ Estrarre il cassetto fino all'arresto.
- ▶ Sollevare il cassetto dal davanti. Fig. 24 (1)
- ▶ Rimuovere il cassetto tirandolo in avanti. Fig. 24 (2)

##### Inserimento del cassetto

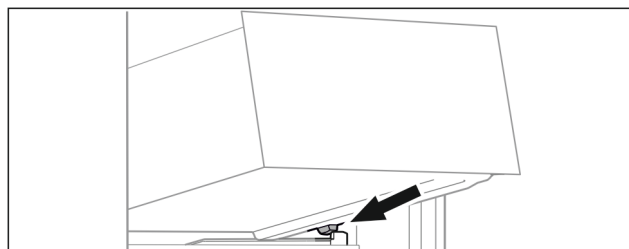


Fig. 25

- ▶ Applicare il cassetto inclinandolo dietro i fermi sulla nervatura del contenitore. (vedere Fig. 25)
- ▶ Abbassare il cassetto.
- ▶ Inserire il cassetto spingendo verso il lato posteriore.

#### 7.1.3 Cassetto inferiore

Il cassetto è il cassetto inferiore nell'apparecchiatura. Scorre direttamente sulla nervatura del contenitore. Non sono presenti guide.

##### Rimozione del cassetto

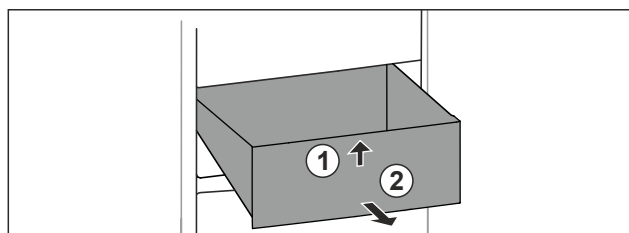


Fig. 26

- ▶ Estrarre il cassetto fino all'arresto.
- ▶ Sollevare il cassetto dal davanti. Fig. 26 (1)
- ▶ Rimuovere il cassetto tirandolo in avanti. Fig. 26 (2)

##### Inserimento del cassetto

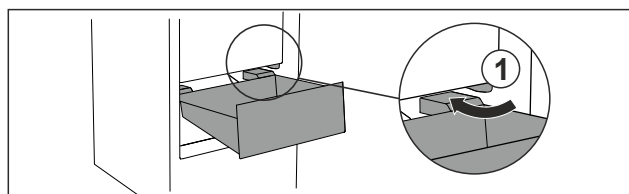


Fig. 27

- ▶ Far passare il cassetto intorno ai fermi Fig. 27 (1) inclinandolo.
- ▶ Abbassare il cassetto.
- ▶ Inserire il cassetto spingendo verso il lato posteriore.

## 7.2 EasyTwist-Ice\*

È possibile utilizzare EasyTwist-Ice per creare cubetti di ghiaccio in quantità domestiche. EasyTwist-Ice viene alimentato con acqua tramite un serbatoio apposito.

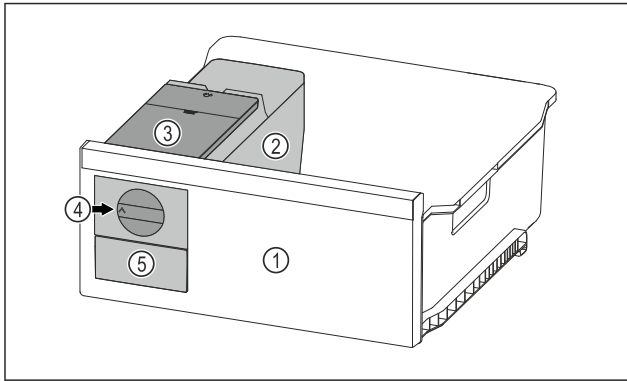


Fig. 28 Immagine a titolo di esempio

- (1) Cassetto congelatore con EasyTwist-Ice
- (2) Corpo con ciotola
- (3) Serbatoio dell'acqua
- (4) Manopola girevole con EasyTwist-Ice
- (5) Cassetto cubetti di ghiaccio

### Nota

Non cambiate la posizione del cassetto del congelatore EasyTwist-Ice nell'apparecchiatura.

## 7.2.1 Preparare cubetti di ghiaccio

La quantità di ghiaccio che potete preparare con EasyTwist-Ice in un determinato periodo di tempo dipende dalla temperatura del congelatore dell'apparecchiatura. Più bassa è la temperatura dell'apparecchiatura, più cubetti di ghiaccio si possono preparare.

Quantità massima di cubetti di ghiaccio nella ciotola dei cubetti di ghiaccio:	20 cubetti di ghiaccio
Capacità massima del cassetto per il ghiaccio:	40 cubetti di ghiaccio (equivalenti a due produzioni di cubetti di ghiaccio)
Per ulteriori informazioni sul tempo necessario per la produzione di cubetti di ghiaccio:	(vedere 9.1 Dati tecnici)

Accertarsi che siano soddisfatte le seguenti condizioni preliminari:

- I componenti di EasyTwist-Ice sono puliti. (vedere 8.3.5 Pulizia di EasyTwist-Ice\*)

### Riempimento del serbatoio dell'acqua



#### AVVERTENZA

Pericolo di intossicazione dovuto ad acqua sporca!

- Riempire il serbatoio dell'acqua solo con acqua potabile.

### ATTENZIONE

Liquidi contenenti zucchero!

Danneggiamento dell'EasyTwist-Ice.

- Riempire esclusivamente con acqua potabile fredda.

### Nota

L'utilizzo di acqua filtrata e decarbonizzata consente di ottenere acqua potabile della migliore qualità a livello di gusto per produrre senza problemi cubetti di ghiaccio. Si può ottenere questa qualità dell'acqua con un filtro per acqua da tavola disponibile in commercio.

- Riempire il recipiente solo con acqua potabile filtrata e decarbonizzata.

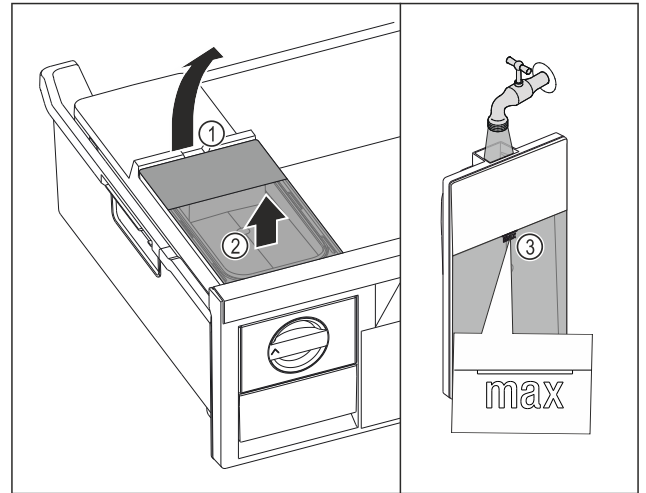


Fig. 29

- Estrarre il cassetto del congelatore fino all'arresto.
- Sollevare il serbatoio dell'acqua dalla cavità Fig. 29 (1).
- Rimuovere il serbatoio dell'acqua estraendolo verso l'alto. Fig. 29 (2)
- Riempire il serbatoio dell'acqua con acqua potabile fino al contrassegno Fig. 29 (3).

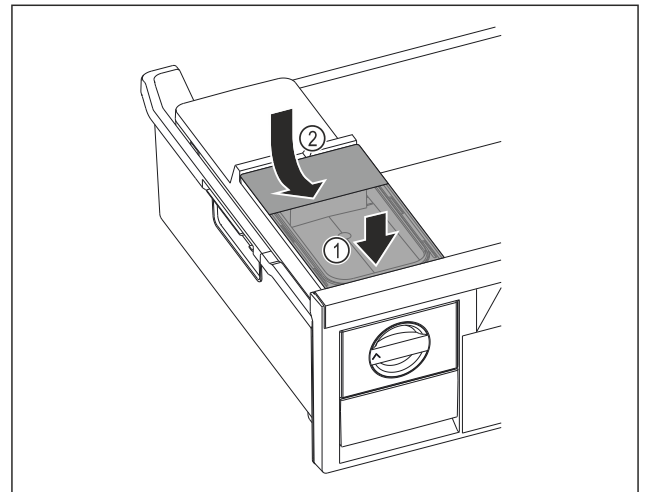


Fig. 30

- Collegare il serbatoio dell'acqua alla parte anteriore. Fig. 30 (1)
- Abbassare il serbatoio dell'acqua posteriore. Fig. 30 (2)
- Inserire il cassetto del congelatore.

### Rimozione dei cubetti di ghiaccio

Accertarsi che siano soddisfatte le seguenti condizioni preliminari:

- Il tempo richiesto per la produzione di cubetti di ghiaccio è soddisfatto. (vedere 9.1 Dati tecnici)
- Il cassetto del congelatore è completamente inserito.
- Il cassetto del cubetto di ghiaccio è completamente inserito.

- Ruotare la manopola Fig. 28 (4) verso destra finché non si arresta.
- ▷ I cubetti di ghiaccio cadono dalla ciotola dei cubetti di ghiaccio nel cassetto dei cubetti di ghiaccio Fig. 28 (5). Se non tutti i cubetti di ghiaccio fuoriescono dalla ciotola dei cubetti di ghiaccio:
- Ruotare la manopola in senso orario diverse volte fino a quando non si arresta.



## 7.3 VarioSpace

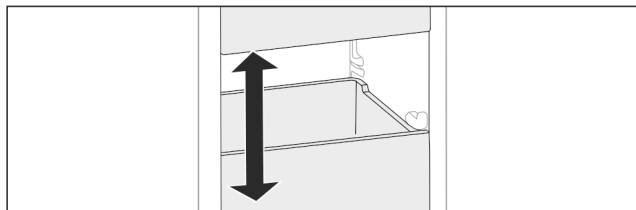


Fig. 31

I cassettei e i ripiani in vetro possono essere estratti dall'apparecchiatura. Si ottiene così spazio per alimenti di grandi dimensioni come pollame, carne, pezzi di selvaggina e prodotti da forno alti. Questi possono essere congelati interi e cucinati successivamente.

► Osservare i limiti di carico dei cassettei e dei ripiani in vetro (vedere 9.1 Dati tecnici).

## 7.4 Elemento refrigerante\*

In caso d'interruzione di corrente gli elementi refrigeranti impediscono che la temperatura aumenti troppo rapidamente.

Gli elementi refrigeranti sono nel cassetto.

È possibile conservare l'accumulatore di freddo nella vaschetta del congelatore.\*

### 7.4.1 Utilizzo dell'elemento refrigerante

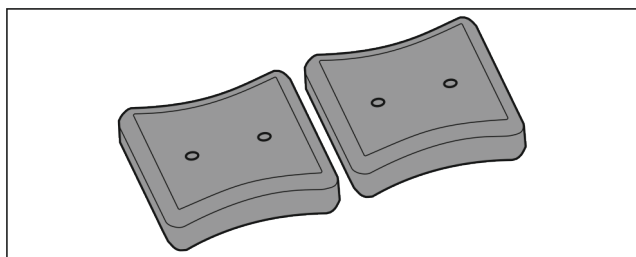


Fig. 32

Se gli elementi refrigeranti sono congelati:

► Appoggiare nella zona anteriore in alto del vano congelatore sopra il prodotto congelato.

## 8 Manutenzione

### 8.1 Smontaggio/montaggio dei sistemi di estrazione

#### 8.1.1 Indicazioni per lo smontaggio

È possibile smontare alcuni sistemi di estrazione per la pulizia. L'apparecchiatura può comprendere diversi sistemi di estrazione.

I seguenti sistemi di estrazione sono o non sono smontabili:

Sistema di estrazione	smontabile non smontabile
Cassetto superiore ribaltabile*	non smontabile*
Cassetto con scorrimento guidato sulla nervatura del contenitore	smontabile (vedere 8.1.2 Cassetto con scorrimento guidato sulla nervatura del contenitore)
Cassetto inferiore	non smontabile

#### 8.1.2 Cassetto con scorrimento guidato sulla nervatura del contenitore

##### Smontaggio del sistema di estrazione

Accertarsi che siano soddisfatte le seguenti condizioni preliminari:

- Il cassetto è estratto. (vedere 7.1.2 Cassetto con scorrimento guidato sulla nervatura del contenitore)

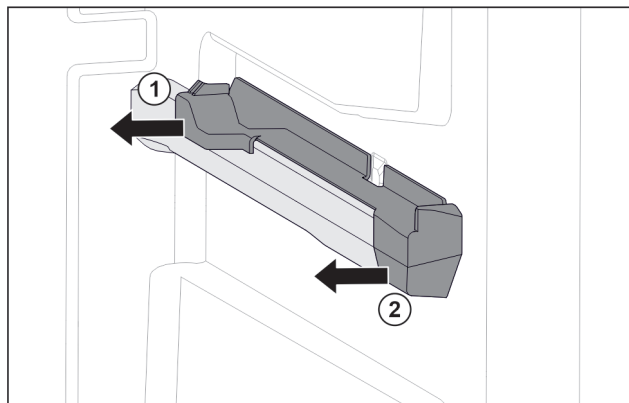


Fig. 33 Elemento inseribile sulla nervatura destra del contenitore

- Afferrare l'elemento inseribile in basso sul lato posteriore.
- Estrarre l'elemento inseribile dal lato posteriore di lato. Fig. 33 (1)
- Estrarre l'elemento inseribile dal lato anteriore di lato. Fig. 33 (2)

##### Montaggio del sistema di estrazione

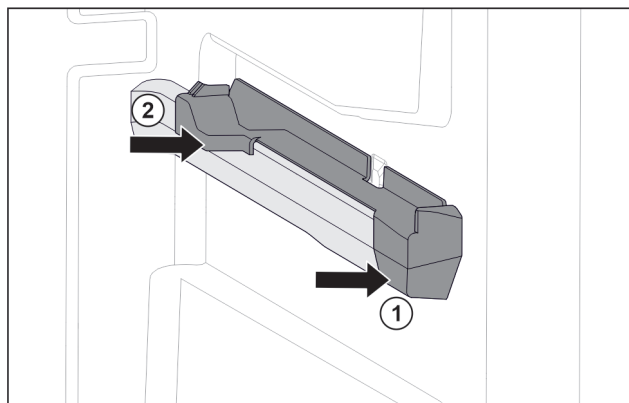


Fig. 34 Elemento inseribile sulla nervatura destra del contenitore

- Posizionare l'elemento inseribile sulla parte anteriore della nervatura del contenitore. Fig. 34 (1)
- Premere l'elemento inseribile sulla parte posteriore. Fig. 34 (2)

## 8.2 Sbrinamento dell'apparecchiatura

### 8.2.1 Sbrinamento con NoFrost

Lo sbrinamento avviene automaticamente grazie al sistema NoFrost. L'umidità si condensa sull'evaporatore, si scongela periodicamente ed evapora.

Non è necessario sbrinare l'apparecchiatura.

# Manutenzione

## Nota

Sul fondo dell'apparecchiatura possono raccogliersi gocce d'acqua.

Se l'apparecchiatura è fuori servizio:

- ▶ Mettere un asciugamano davanti all'apparecchiatura per raccogliere le gocce d'acqua che potrebbero fuoriuscire. (vedere 10 Messa fuori servizio)

## 8.3 Pulizia dell'apparecchio

### 8.3.1 Operazioni preliminari



#### AVVERTENZA

Pericolo di scosse elettriche!

- ▶ Sfilare la spina del frigorifero o interrompere l'alimentazione di corrente.



#### AVVERTENZA

Pericolo di incendio

- ▶ Non danneggiare circuito refrigerante.

- ▶ Svuotare l'apparecchio.
- ▶ Estrarre la spina.

### 8.3.2 Pulizia del corpo

#### ATTENZIONE

Pulizia inappropriata!  
Danni all'apparecchio.

- ▶ Utilizzare esclusivamente panni morbidi e detersivi multiuso con pH neutro.
- ▶ Non utilizzare spugne abrasive o graffianti o pagliette in acciaio.
- ▶ Non usare detersivi corrosivi, abrasivi, contenenti sabbia, cloruro o acidi.



#### AVVERTENZA

Pericolo di danni e di lesioni a causa del vapore caldo!  
Il vapore caldo può provocare ustioni e danneggiare le superfici.

- ▶ Non utilizzare pulitrici a vapore!
- ▶ Pulire l'alloggiamento con un panno morbido e pulito. In presenza di sporco ostinato utilizzare acqua tiepida con detersivo neutro. Le superfici in vetro possono essere pulite anche con un detersivo per vetri.

### 8.3.3 Pulizia del vano interno

#### ATTENZIONE

Pulizia inappropriata!  
Danni all'apparecchio.

- ▶ Utilizzare esclusivamente panni morbidi e detersivi multiuso con pH neutro.
- ▶ Non utilizzare spugne abrasive o graffianti o pagliette in acciaio.
- ▶ Non usare detersivi corrosivi, abrasivi, contenenti sabbia, cloruro o acidi.
- ▶ Superfici di plastica: pulire a mano con un panno morbido pulito, acqua tiepida e poco detersivo.
- ▶ Superfici di metallo: pulire a mano con un panno morbido pulito, acqua tiepida e poco detersivo.

### 8.3.4 Pulizia della dotazione

#### ATTENZIONE

Pulizia inappropriata!  
Danni all'apparecchio.

- ▶ Utilizzare esclusivamente panni morbidi e detersivi multiuso con pH neutro.
- ▶ Non utilizzare spugne abrasive o graffianti o pagliette in acciaio.
- ▶ Non usare detersivi corrosivi, abrasivi, contenenti sabbia, cloruro o acidi.

**Pulizia con un panno morbido pulito, acqua tiepida e poco detersivo:**

- Cassetto
- Vaschetta per il congelatore\*
- Componenti di EasyTwist-Ice\*

**Pulizia in lavastoviglie fino a 60 °C:**

- Vaschetta dei cubetti di ghiaccio\*
- ▶ Smontare la dotazione: vedere il capitolo corrispondente.
- ▶ Pulire la dotazione.

### 8.3.5 Pulizia di EasyTwist-Ice\*

Eeguire la pulizia in caso di:

- Prima messa in funzione
- Inutilizzo per oltre 48 ore
- Sporcizia

**In caso di prima messa in funzione, inutilizzo per periodi prolungati o sporcizia**

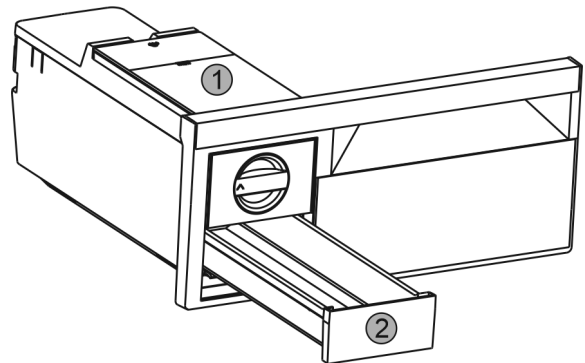


Fig. 35

- ▶ Rimuovere il serbatoio dell'acqua Fig. 35 (1) e il cassetto dei cubetti di ghiaccio Fig. 35 (2).
- ▶ Estrarre il cassetto del congelatore con EasyTwist-Ice.

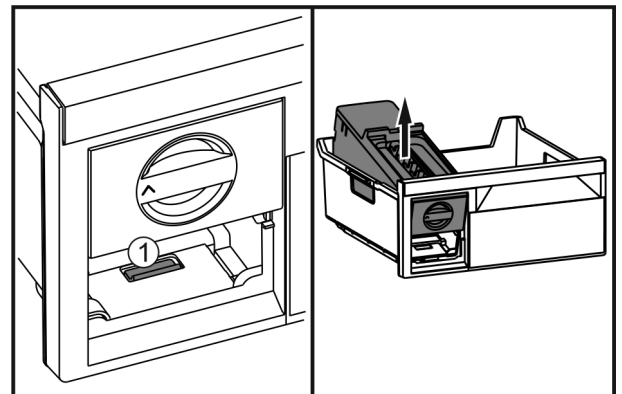


Fig. 36

- ▶ Premere la linguetta Fig. 36 (1), sollevare EasyTwist-Ice da dietro ed estrarlo dal cassetto del congelatore.

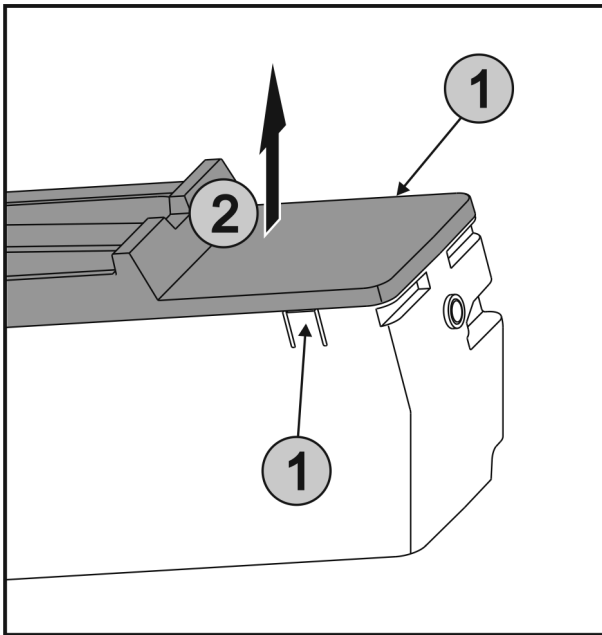


Fig. 37

- Premere contemporaneamente le linguette Fig. 37 (1) su entrambi i lati di EasyTwist-Ice e rimuovere la copertura sollevandola verso l'alto Fig. 37 (2).

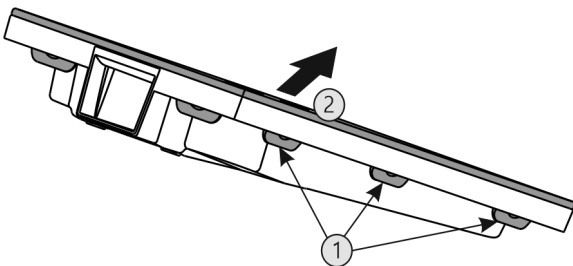


Fig. 38

- Premere una dopo l'altra tutte le linguette Fig. 38 (1) e rimuovere la copertura Fig. 38 (2).
- Pulire il cassetto dei cubetti di ghiaccio, il serbatoio dell'acqua e EasyTwist-Ice con acqua calda e un po' di detergente.
- Rimontare EasyTwist-Ice.

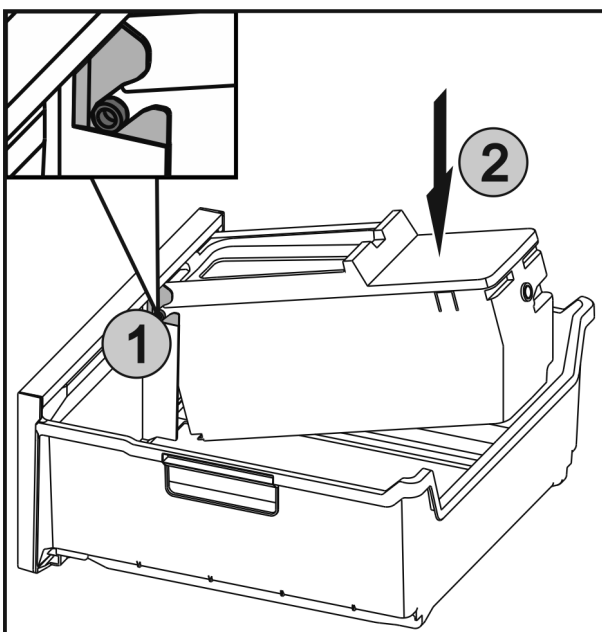


Fig. 39

- Inserire gli assi Fig. 39 (1) di EasyTwist-Ice nelle guide e premere la parte posteriore Fig. 39 (2) finché la linguetta non si innesta.
- Inserire il cassetto EasyTwist-Ice.



## AVVERTENZA

Pericolo di intossicazione dovuto ad acqua sporca!

- Riempire il serbatoio dell'acqua solo con acqua potabile.

- Riempire il serbatoio con acqua e inserirlo.

In caso di acqua non filtrata:

- Gettare i cubetti di ghiaccio che vengono prodotti dopo le prime 24 ore.

In caso di acqua filtrata:

- Gettare i cubetti di ghiaccio che vengono prodotti dopo le prime 48 ore.

## 8.3.6 Dopo la pulizia

- Asciugare strofinando l'apparecchio e le parti in dotazione.
- Allacciare l'apparecchio all'alimentazione elettrica ed accenderlo.
- Attivare SuperFrost (vedere 6.3 Funzioni dell'apparecchiatura).  
Quando la temperatura è sufficientemente fredda
- Inserire gli alimenti.
- Ripetere regolarmente la pulizia.

## 9 Assistenza Clienti

### 9.1 Dati tecnici

Campo di temperature	
Congelatore	da -28 °C a -15 °C

Quantità massima congelabile/24 h	
Vano congelatore	vedere "Capacità di congelamento .../24 h" sulla targhetta di identificazione

Peso massimo di carico della dotazione			
Dotazione	Larghezza apparecchiatura 550 mm (vedere istruzioni di montaggio, dimensioni apparecchiatura)	Larghezza apparecchiatura 600 mm (vedere istruzioni di montaggio, dimensioni apparecchiatura)	Larghezza apparecchiatura 700 mm (vedere istruzioni di montaggio, dimensioni apparecchiatura)
Cassetto con scorrimento guidato sulla nervatura del contenitore (vedere 7.1.2 Cassetto con scorrimento guidato sulla nervatura del contenitore)	14 kg	19 kg	19 kg

Peso massimo di carico della dotazione			
Dotazione	Larghezza apparecchiatura 550 mm (vedere istruzioni di montaggio, dimensioni apparecchiatura)	Larghezza apparecchiatura 600 mm (vedere istruzioni di montaggio, dimensioni apparecchiatura)	Larghezza apparecchiatura 700 mm (vedere istruzioni di montaggio, dimensioni apparecchiatura)
Cassetto inferiore (vedere 7.1.3 Cassetto inferiore)	--	11 kg	19 kg
Cassetto superiore ribaltabile* (vedere 7.1.1 Cassetto superiore ribaltabile*) *	--*	19 kg*	19 kg*

Produzione di cubetti di ghiaccio con EasyTwist-Ice*	
Durata a -18 °C	ca. 5,5 h
Durata con funzione SuperFrost attivata	ca. 3 h

Per apparecchi con collegamento WLAN:\*

Informazioni sulla frequenza*	
Banda di frequenza	2,4 GHz
Potenza massima irradiata	< 100 mW
Uso previsto dell'apparecchiatura radio	Integrazione nella rete WLAN locale per la comunicazione dei dati

## 9.2 Rumori di funzionamento

Durante il funzionamento l'apparecchio causa diversi rumori di fondo.

- Con **potenza frigorifera ridotta** l'apparecchio lavora risparmiando energia ma più a lungo. Il volume è **più basso**.
- Con **potenza frigorifera elevata** gli alimenti vengono raffreddati più velocemente. Il volume è **più alto**.

Esempi:

- Funzioni attivate (vedere 6.3 Funzioni dell'apparecchiatura)
- Ventilatore in funzione
- Alimenti appena inseriti
- Temperatura ambiente elevata
- Apertura prolungata della porta

Errore	Causa	Eliminazione
L'apparecchio non funziona.	→ L'apparecchio non è acceso.	▶ Accendere l'apparecchio.
	→ La spina di rete non si infila correttamente nella presa.	▶ Controllare la spina di rete.
	→ Il fusibile della presa non funziona bene.	▶ Controllare il fusibile.

Rumore	Possibile causa	Tipo di rumore
Gorgoglio e scroscio	Il refrigerante scorre nel relativo circuito.	Normale rumore di lavoro
Sibilo e fischio	Il refrigerante viene iniettato nel relativo circuito.	Normale rumore di lavoro
Ronzio	L'apparecchio raffredda. Il rumore dipende dalla potenza frigorifera.	Normale rumore di lavoro
Brusio e fruscio	Il ventilatore è in funzione.	Normale rumore di funzionamento
Clic	I componenti vengono attivati e disattivati.	Normale rumore di commutazione
Strepito o rumorio	Valvole e regolatori sono attivi.	Normale rumore di commutazione
Leggero picchietto, ronzio*	La valvola è attiva.	Normale rumore di funzionamento

Rumore	Possibile causa	Tipo di rumore	Rimedio
Vibrazione	Installazione inadeguata	Rumore di anomalia	Allineare in orizzontale l'apparecchio agendo sui piedini di regolazione.
Ticchettio	Dotazione, oggetti all'interno dell'apparecchio	Rumore di anomalia	Fissare le parti in dotazione. Lasciare spazio tra gli oggetti.

## 9.3 Guasto tecnico

L'apparecchio è progettato e realizzato in modo da garantire un funzionamento sicuro e una lunga durata. Se però durante il funzionamento dovesse verificarsi un guasto, verificare se il guasto è riconducibile ad un errore di comando. In tal caso anche durante il periodo di validità della garanzia devono essere conteggiati i costi derivanti.

I guasti indicati di seguito possono essere risolti autonomamente.

### 9.3.1 Funzionamento dell'apparecchio

Errore	Causa	Eliminazione
	→ Interruzione di corrente elettrica	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Tenere chiuso l'apparecchio.</li> <li>▶ Proteggere gli alimenti: appoggiare elementi refrigeranti sugli alimenti oppure utilizzare un congelatore decentrato, se l'interruzione di corrente si protrae a lungo.</li> <li>▶ Non ricongelare gli alimenti scongelati.</li> </ul>
	→ La spina dell'apparecchio è inserita correttamente nell'apparecchio.	▶ Controllare la spina dell'apparecchio.
<b>La temperatura non è sufficientemente fredda.</b>	→ La porta dell'apparecchio non è chiusa correttamente.	▶ Chiudere la porta dell'apparecchio.
	→ La ventilazione non è sufficiente.	▶ Liberare e pulire la griglia di ventilazione.
	→ La temperatura ambiente è troppo elevata.	▶ Soluzione problemi: (vedere 1.4 Campo d'impiego dell'apparecchio).
	→ L'apparecchio è stato aperto troppo spesso o troppo a lungo.	▶ Attendere che la temperatura richiesta si regoli nuovamente da sola. In caso contrario, rivolgersi al servizio di assistenza clienti. (vedere 9.4 Servizio clienti)
	→ Sono state introdotte quantità eccessive di alimenti freschi senza SuperFrost.	▶ Soluzione problemi: (vedere SuperFrost)
	→ La temperatura è regolata in modo errato.	▶ Regolare la temperatura su valori più freddi e controllare dopo 24 ore.
	→ L'apparecchio è troppo vicino ad una sorgente di calore (cucina, calorifero ecc.).	▶ Cambiare l'ubicazione dell'apparecchio o della sorgente di calore.
<b>La guarnizione della porta è difettosa oppure deve essere sostituita per altri motivi.</b>	→ La guarnizione della porta è sostituibile. La sostituzione non richiede strumenti ausiliari.	▶ Rivolgersi al servizio di assistenza clienti. (vedere 9.4 Servizio clienti)
<b>L'apparecchio è ghiacciato o si forma della condensa.</b>	→ La guarnizione della porta può essere sciolta fuori dalla scanalatura.	▶ Controllare che la guarnizione della porta sia posizionata correttamente nella scanalatura.
<b>L'apparecchio è caldo sulle superfici esterne*.</b>	→ Il calore del circuito del refrigerante viene utilizzato per evitare la formazione di acqua di condensa.	▶ Questo è normale.

## 9.4 Servizio clienti

Controllare prima se è possibile eliminare autonomamente il problema (vedere 9 Assistenza Clienti). Se non è possibile, rivolgetevi al servizio di assistenza clienti.

L'indirizzo è disponibile nella brochure allegata "Liebherr-Service" o all'indirizzo [home.liebherr.com/service](http://home.liebherr.com/service).



### AVVERTENZA

Riparazione non professionale!  
Lesioni.

- ▶ Riparazioni e interventi sull'apparecchio e sul cavo di collegamento alla rete, non espressamente indicati nel (vedere 8 Manutenzione), devono essere eseguiti solo dall'assistenza tecnica.
- ▶ Un cavo di collegamento alla rete danneggiato può essere sostituito solo dal produttore o dal suo servizio di assistenza clienti o da una persona qualificata in modo analogo.
- ▶ Nel caso di apparecchiature con una spina per apparecchi a freddo, la sostituzione può essere eseguita dal cliente.

### 9.4.1 Contattare il servizio clienti

Assicurarsi di disporre delle seguenti informazioni sull'apparecchiatura:

- Denominazione dell'apparecchio (Model e Index)
- N. di assistenza (Service)
- N. di serie (S-Nr.)

▶ Richiamare le informazioni sull'apparecchiatura tramite il display. (vedere Info)

-o-

▶ Ricavare le informazioni sull'apparecchio dalla targa di identificazione. (vedere 9.5 Targhetta identificativa)

- ▶ Annotare le informazioni sull'apparecchio.
- ▶ Informare il servizio clienti: Comunicare l'errore e le informazioni relative all'apparecchiatura.
- ▷ Questi dati consentono di offrire un'assistenza rapida e mirata.
- ▶ Seguire le ulteriori istruzioni del servizio di assistenza clienti.

# Messa fuori servizio

## 9.5 Targhetta identificativa

La targhetta identificativa si trova dietro i cassetti all'interno dell'apparecchio.

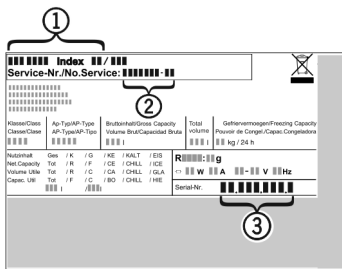


Fig. 40

- (1) Denominazione dell'apparecchio
  - (2) N. di assistenza
  - (3) N. di serie
- Leggere le informazioni sulla targhetta identificativa.

## 10 Messa fuori servizio

- Svuotare l'apparecchio.
- Spegner l'apparecchiatura. (vedere Spegnimento dell'apparecchio)
- Estrarre la spina.
- All'occorrenza estrarre la spina dell'apparecchio: estrarre e spostare contemporaneamente da sinistra a destra.
- Mettere un asciugamano davanti all'apparecchiatura per raccogliere le gocce d'acqua che potrebbero fuoriuscire.
- Pulire l'apparecchiatura. (vedere 8.3 Pulizia dell'apparecchio)
- Lasciare aperta la porta per evitare la formazione di cattivi odori.

## 11 Smaltimento

### 11.1 Apparecchiatura predisposta per lo smaltimento



Liebherr utilizza batterie in alcune apparecchiature. Nell'UE, per motivi ambientali, la legislazione obbliga l'utente finale a rimuovere queste batterie prima di smaltire le vecchie apparecchiature. Se la vostra apparecchiatura contiene batterie, sarà applicata un'indicazione a riguardo.

Lampade Nel caso in cui sia possibile rimuovere le lampade in modo indipendente e senza romperle, smontarle prima di smaltirle.

- Apparecchiatura messa fuori servizio.
- Apparecchiatura con batterie: rimuovere le batterie. Per la descrizione vedi capitolo **Manutenzione**.
- Se possibile: smontare le lampade senza romperle.

### 11.2 Smaltimento ecologico dell'apparecchiatura



L'apparecchiatura contiene ancora materiali utili e deve essere smaltita separatamente dai rifiuti urbani indifferenziati.



Smaltire le batterie separatamente dalla vecchia apparecchiatura. Per farlo, è possibile restituire le batterie gratuitamente ai rivenditori e ai centri di riciclaggio e alle discariche comunali per materiali riciclabili.

Lampade

Smaltire le lampade rimosse attraverso i rispettivi sistemi di raccolta.

Per la Germania:

È possibile smaltire l'apparecchiatura gratuitamente tramite i contenitori di raccolta della classe 1 presso i centri di riciclaggio e le discariche comunali per materiali riciclabili. In caso di acquisto di un nuovo frigorifero/congelatore e di uno spazio commerciale > 400 m<sup>2</sup> anche la vecchia apparecchiatura viene ritirata gratuitamente tramite la rete commerciale.



### AVVERTENZA

Fuoriuscita di refrigerante e olio!  
Incendio. Il refrigerante contenuto nell'apparecchiatura è ecologico, ma infiammabile. Anche l'olio contenuto nell'apparecchiatura è infiammabile. Il refrigerante e l'olio che fuoriescono possono incendiarsi se presenti in concentrazioni considerevolmente alte e se entrano in contatto con una fonte di calore esterna.

- Non danneggiare i tubi del circuito del refrigerante e del compressore.
- Trasportare l'apparecchiatura senza danneggiarla.
- Smaltire le batterie, le lampade e l'apparecchiatura secondo le specifiche di cui sopra.





[home.liebherr.com/fridge-manuals](https://home.liebherr.com/fridge-manuals)

**IT** Congelatore

Data di emissione: 20231108

**Indice n. articolo: 7088531-00**

Liebherr-Hausgeräte Ochsenhausen GmbH  
Memminger Straße 77-79  
88416 Ochsenhausen  
Deutschland